

## A LA MESA DEL CONGRESO DE LOS DIPUTADOS

MIGUEL ANXO FERNÁNDEZ BELLO, *Diputada del GRUPO PARLAMENTARIO DE UNIDOS PODEMOS-EN COMÚ PODEM-EN MAREA*, al amparo de lo dispuesto en el artículo 185 del Reglamento de la Cámara, presenta la siguiente pregunta para la que solicita **respuesta por ESCRITO *relativa* a las ayudas y colaboración institucional para la promoción e incentivación de la edición de libros en lengua galega.**

El 29 de diciembre del pasado año 2017, la Xunta de Galicia emitía una resolución según la cual suspendía el Expediente de Contratación dedicado a la organización de actos en las ferias del libro internacionales de Bolonia (Italia), Barcelona, Frankfurt (Alemania) y Guadalajara (México).

Esta decisión provocó un gran malestar entre los editores y editoras de Galicia, que desde entonces están movilizados para evitar otro mecanismo más de castración de la cultura editorial en idioma galego por parte de la Xunta. La Asociación Galega de Editores no ha cesado en su petición de que se evite otro estrangulamiento a la producción editorial, especialmente en el ámbito de su necesaria proyección internacional del libro en una de las lenguas cooficiales del estado, el galego.

La medida del Gobierno gallego de Feijóo ha inquietado asimismo a los escritores y escritoras en lengua galega que observan una total falta de compromiso e implicación con la producción editorial en lengua propia por parte de la Administración autonómica, y también estatal.

En numerosas ocasiones esta diputado se ha dirigido al Gobierno, y en particular al Ministerio de Educación, Cultura y Deporte para demandarle no solo el cumplimiento del Convenio Europeo de Lenguas Minoritarias, rubricado por el estado español, sino también el cambio de rumbo de su política lingüística en un estado plurinacional y plurilingüístico en el cual se echa en falta una mayor promoción de las lenguas cooficiales del estado. Hemos explicitado en diversas ocasiones nuestra crítica a la política monolingüista en español del Gobierno que probablemente por razones políticas obvia la incentivación del gallego, catalán y euskera, en un ejercicio descorazonador de indiferencia interesada hacia la riqueza lingüística presente en el estado español.

En la cuestión que nos ocupa en relación a la edición de libros en galego, además de una importante cuestión cultural y lingüística inherente en la edición de libros en idioma galego, no se debe olvidar la cuestión económica puesta que el sector del libro aglutina una multitud de editoriales que genera un flujo económico de considerable peso a pesar de las dificultades actuales. La colaboración y cooperación institucional

entre Administraciones podría ser un elemento a considerar por parte del Ministerio a fin de garantizar la presencia de la edición de libros en galego y otras lenguas cooficiales en ferias internacionales. Sería un modo de contribuir a la expansión y a la promoción de la producción de las lenguas cooficiales.

El Ministerio de Educación y Cultura convoca anualmente ayudas a la producción de libros en lengua castellana o en las lenguas cooficiales de las CC.AA que "contribuyan al enriquecimiento del patrimonio bibliográfico español". Sin embargo, somos conscientes de la poca presencia que la edición de libros en galego tiene a la hora de otorgar este tipo de ayudas.

Por todo lo expuesto, se formulan las siguientes preguntas:

¿Qué disposición tiene el Ministerio de Educación, Cultura y Deporte a colaborar y cooperar con administraciones autonómicas como la Xunta de Galicia para la proyección de la edición de libros en lengua galega (y otras cooficiales) en ferias internacionales?

¿No cree que la colaboración institucional en la promoción de la edición de libros en galego es un mecanismo necesario y útil para la incentivación de la producción de libros en lengua propia? ¿No sería una forma de romper un poco la política monolingüista en español del Gobierno?

¿Qué apoyo está realizando el Ministerio para la incentivación de la edición de libros en idioma galego? ¿Es consciente de los problemas que está teniendo el sector del libro en galego que cada vez ve más reducido el ámbito imprescindible de la ayuda institucional? ¿Comparte que la presencia en ferias internacionales es un instrumento útil para la promoción del libro en galego?

¿Puede detallar las ayudas concedidas a la producción de libros en lenguas cooficiales en 2016 y 2017? ¿A cuánto ascienden las ayudas destinadas a la producción de libros en lengua castellana? ¿Cuánto se destinó a la producción de libros en idioma galego en los años señalados?

¿Comparte que la diversidad lingüística es un valor a expandir en lugar de cercenarlo y limitarlo en aras a un monolingüismo en español?

12 de febrero de 2018



Miguel Anxo Fernández Bello

Diputado UP-ECP-EM